

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1939)

**Heft:** 899

**Rubrik:** Home news

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

FOUNDED BY MR. P. F. BOEHRINGER.

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.

EDITED WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE LONDON COLONY.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

TELEGRAMS: FREPRINCO, LONDON.

VOL. 20—No. 899

LONDON, 4 FEBRUARY, 1939

PRICE 3d.

## PREPAID SUBSCRIPTION RATES.

UNITED KINGDOM	{ 3 Months (13 issues, post free) -	36/-
AND COLONIES	{ 6 " " 6/-	6/-
	{ 12 " " 12/-	12/-
SWITZERLAND	{ 6 Months (26 issues, post free) - Frs. 7.50	
	{ 12 " " 14/-	

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5718).



## HOME NEWS

(Compiled by courtesy of the following contemporaries: National Zeitung, Neue Zürcher Zeitung, St. Galler Tagblatt, Vaterland, Tribune de Genève and Schweizerische Verkehrszentrale.)

### FEDERAL.

#### RESULT OF THE FIRST OF AUGUST COLLECTION 1938.

The final accounts of the 1st of August collection 1938, have now been published.

The result is 717,388 frs. or 165,000 frs. more than in 1937. The collection was made for the Swiss abroad.

This is a very gratifying result, and the Swiss abroad are grateful for this *beau geste* of their compatriots at home.

#### BIRCHER-BENNER +.

By the death of Dr. M. O. Bircher-Benner at his home in Zurich, at the age of 71, medicine loses a great pioneer. As such, he met with the usual meed of incredulity and open hostility, but was fortunate to live long enough to see his methods practised by a number of doctors throughout Europe, and incorporated into the curricula of certain medical schools on the Continent, and to a smaller extent in this country.

Max Bircher took his M.D. at Zurich and went into general practice in the city. Soon afterwards he was immensely impressed by the cure of an apparently hopeless case of disease of the stomach; when, after months of orthodox treatment, a patient gained his unwilling consent to taking a completely raw vegetable diet, suggested by a quack. He then tried the same treatment on himself, and very tentatively on some chosen patients, always with good results. He proved and reproved to his own satisfaction that in practice the eating of uncooked vegetable food strengthens the body and raises and maintains its resistance to disease. He had found in the customary habits of eating a fundamental cause which he had sought without intermission from his student days, and in its reform a power in his hands which in all the late years of his life he learned to use with the utmost dexterity, combined with unfailing gentleness.

He saw that the beginnings of disease, which may later become incurable, often pass unnoticed, so that the strength of the body and the vitality of its organs are diminished; he believed that wrong eating is a causative factor of supreme importance in this tragedy. He began to see how natural immunity could be strengthened and protected so that efforts to establish it by vaccines and other artificial means would become unnecessary — all this before the discovery of vitamins. He taught that the healthy man should have 50 per cent. of his food uncooked, but the invalid should take all of it unfired. He based his treatment on causes, not symptoms.

In 1893 he married Elisabeth Benner, a lady of Alsace, who found that though life with such a prodigious worker was often far from comfortable, this was outbalanced by his deep understanding. They had four sons and three daughters; three sons and also a niece (Dr. Dagmar Brasch) have taken medical degrees. The Bircher-Benners opened in 1902 a private clinic with seven beds. This has grown to a busy sanatorium of 65 beds. To the success of this an important contribution was made by his sister, Bertha Brüpbachter-Bircher, who organized the preparation of the food and has written a comprehensive book on the subject. Patients, many of them elsewhere considered incurable, have gone to Zurich from all over Europe, and have learnt how to live so as to regain their health. For years it had been Bircher-Benner's ambition to add to the clinic a section for poorer patients. This has recently become possible by the gift of 1,000,000f. from a cured patient.

Bircher-Benner lectured much on the Continent, and in England in 1933 and 1937. His books have been translated into several languages, the most recent one in English being "The Prevention of Incurable Disease." In this way many doctors have come into touch with this great pioneer and have been able to prove for themselves the practical value of his teachings. His later philosophy may be summed up in his own words: "The soul reveals herself only to those whose blood is pure, and who enter the great silence and dwell therein. The sages of all times lived on the simplest fare."

#### MEDIEVAL RELIGIOUS PLAY TO BE PRESENTED AT EINSIEDELN DURING SUMMER OF 1939.

Calderon's "Great World Theatre," a sacred play by Don Pedro Calderon de la Barca, the great Spanish dramatist of the 17th century, will again be presented at Einsiedeln during the summer of 1939. In this instance the performances are to be under the patronage of the Swiss National Exposition at nearby Zurich (May 6th—October 29th), as one of the most important artistic offerings of the Swiss people. Einsiedeln can be reached from Zurich in about 1½ hours by train, or one hour by automobile and is within equally convenient access from Lucerne.

Mystery plays have been given at Einsiedeln from the early Middle Ages up to the French Revolution. On the initiative of Dr. Linus Birchler, Einsiedeln professor of Historical Art, and under the auspices of the present Prince Abbot, Dr. P. Ignatius Staub, the biblical dramas were revived and artistically improved in the summer of 1924. The open-air stage, whose acoustics are perfect, is the monumental Abbey Square and the beautiful facade of the cathedral forms the background. Over 200 natives and a number of trained amateurs from the environs, all in colourful and authentic costumes, have taken part in the occasional "Great World Theatre" play seasons since that time. For better light effects the performances are given in the evening, and in case of inclement weather the presentation is postponed to the next favourable evening.

#### SWISS DRAMA TO BE REVIVED.

A competition organized in Switzerland by the For the Drama Foundation, under the direction of the town of Berne and the Schiller Foundation, has brought together 89 works by 69 authors: 60 in German, 27 in French, one in Italian, and one in Retho-Romanche, the four national languages.

#### NEW SWISS GOVERNMENT DECREE.

A Swiss Government decree prohibits propaganda in favour of the boycott of goods from totalitarian States, on the ground that it might endanger the external relations of Switzerland, and cause other countries to take retaliatory measures against Swiss exports.

#### SWITZERLAND-ITALY ALPINE ROAD TUNNEL.

In Italy, work is being continued on the plan for building a motor-road tunnel through the Col Ferrex, between Italy and Switzerland. There are no serious obstacles in the way of the construction of the tunnel, which would be about four miles in length. The Italian road leading to the tunnel is, however, subject to danger of avalanches and snowdrifts, but this could be eliminated by building small tunnels and protective walls. The road would lead from Courmayeur through the Ferrex Valley to Gruetta, from where a straight tunnel with a slight slope beneath the Alpine frontier would lead to Chalets de Ferrex, on the Swiss side, and thence to Martigny via Praz-le-Fort. The distance between

Torino and Basle would be 300 instead of 370 miles, via the Simplon and between Genoa and Basle 240 instead of 324 miles. It is understood that work will be commenced as soon as agreement is reached with Switzerland.

#### CREDITS FOR AERODROMES.

The Federal Council has granted an amount of 1,885,000 frs. for two Hangars at Emmen and Buochs.

#### HELP FOR SPANISH CHILDREN.

The Federal Council has put at the disposal of the committee, dealing with the evacuation of Spanish children, an amount of 20,000 frs., a further amount will be made available shortly.

#### DUTCH ROYAL FAMILY'S SWISS HOLIDAY.

Princess Juliana and her husband, Prince Bernhard, will shortly spend a holiday at Grindelwald, they will be joined later on by the Queen.

#### GOOD SKIING WEATHER IN SWITZERLAND.

The weather, after an unsettled period, is fine again and cold. The skating rinks, which had been spoiled by rain and snow, are in excellent condition, and it is announced that the Lake of Joux, in the Jura, is completely frozen again and open to skaters. Conditions for skiing are excellent in the Swiss Alps, and the Jura mountains.

In some of the winter resorts there were as many as 24deg. of frost. The depth of snow is 1ft. at Adelboden; 15in. at Kandersteg and Wengen; 2ft. at Grindelwald, Gstaad, Davos, Pontresina, St. Moritz, Morgins, Villars, Zermatt, and Andermatt; and 27in. at Arosa and Montana.

#### SWITZERLAND WINS BOBSLEIGH TITLE.

Great Britain, holders for the last two years, lost the world Bobsleigh Championship to Switzerland at Cortina D'Ampezzo (Italy), though the British team twice broke the course record. The Swiss lead on the first two runs enabled them to win by 1.24 sec.

#### DIVIDENDS OF SWISS BANKS.

The following dividends of Swiss Banks, for the year 1938, have been declared:

Schweizerischer Bankverein, 5 per cent. (1937: 5%); Eidgenössische Bank A.G.; 5 per cent. (1937: 5%); A. G. Len & Co., 6 per cent. (1937: 6%); Schweizerische Kredit Anstalt, 5 per cent. (1937: 5%); Schweiz. Volks Bank, 4 per cent. (1937: 4%); Genossenschaftliche Zentralbank Basel, 4 per cent. (1937: 5%); Schweiz. Bodenkredit-Anstalt, Zurich, 5 per cent. (1937: 5%); Aargauische Hypothekenbank in Brugg 4½ per cent. (1937: 5%); Volksbank in Hochdorf 4 per cent. (netto (1937: 4½% brutto); Société Bancaire de Genève 6 per cent. (1937: 5%); Spar & Leihkasse Frutigen, 6 per cent. (1937: 6%); Bank in Langnau, 6 per cent. (1937: 6%); Volksbank in Reinach, 5½ per cent. (1937: 5½%); Hypothekarkasse des Kantons Freiburg, 5 per cent. (1937: 5%); Gewerbe Kasse in Bern 6½ per cent. (1937: 6%); Gewerbebank Zurich, 5 per cent. (1937: 5%); Allg. Aarg. Ersparnis Kasse, 4½ per cent. (1937: 5%); Hypothekar-Bank Lenzburg, 5 per cent. (1937: 5½%); Société Financière Franco-Suisse Genève, 4 per cent.; Solothurner Handelsbank, 5 per cent. (1937: 5%); Spar & Leihkasse Sempach, 4½ per cent. (1937: 4½%); Spar Kasse der Amtei, Kriegstetten, 5½ per cent. (1937: 5½%); Gewerbe Kasse Baden, 5 per cent. (1937: 5½%); Bank in Burgdorf, 4 per cent.; Bank in Gossau, 6 per cent. (1937: 6%); Bank in Langnau, 6 per cent. (1937: 6%); Darlehenskasse Waldkirch, 5 per cent.; St. Gallische Credit-Anstalt, 7 per cent. (1937: 7%); Schweiz. Hypotheken Bank, Solothurn 5½ per cent.

#### LOCAL.

#### SCHWYZ.

The late M. Franz Blaser, in Schwyz, has left an amount of 190,000 frs., to be distributed amongst a number of charitable institutions.

#### SCHAFFHAUSEN.

Dr. H. Butler, has been elected rector of the "Kantonsschule Schaffhausen," in succession to Professor Kugler, who is resigning his post for reasons of health.

#### THURGAU.

Mme. Saurer-Hegner has left the castle of Eugensberg, which contains a valuable collection of art treasures to the canton of Thurgau, in remembrance of her late husband, M. Hippolyte

## UNIONE TICINESE

Please reserve

Wednesday February 22nd

for the

## ANNUAL BANQUET & BALL

at

PAGANI'S RESTAURANT, W.I.

TICKETS at 16/6 from Committee Members

Saurer. In addition she has given the farm, including a large area of forest land, valued at over half a million francs, which belonged to her husband together with an amount of 100,000frs. for the maintenance of the property.

**VAUD.**

M. Marcel Bezançon, editor of the "Feuille d'Avis de Lausanne," has been appointed Director of the studio Lausanne of the Société Romande de Radio diffusion.

The death is reported from Lausanne of M. Gabrie de Weiss, at the age of 68.

During the war, Major de Weiss, was in charge of the Press control department of the General Staff.

**NEUCHATEL.**

According to figures published by the Federal statistical office, the population of the canton of Neuchâtel, at the end of December 1938 numbers 118,196 inhabitants.

**LA POLITIQUE****Sept ou neuf?**

Il est fort probable que les motions Muller, Anriwil et Wettstein seront discutées cette semaine dans les deux Chambres. M. Ellett, président de la Confédération, exposera le point de vue du gouvernement qui, comme on se le rappelle, s'est finalement prononcé contre l'élévation de sept à neuf du nombre de nos hauts magistrats.

Ce qui fausse actuellement la position du problème, c'est qu'il n'est pas considéré sous l'angle des intérêts généraux, mais sous celui des préoccupations électorales.

Si, le 15 décembre dernier, M. Kloti avait été élu, personne ne parlerait des neuf sièges, ni de l'élection par le peuple. C'est l'échec de leur candidat qui pousser les socialistes à réclamer cette réforme-ci, tandis que celle-là est proposée par des radicaux "socialisants," qui souhaitent une détenté, grâce à une large concession à l'extrême-gauche.

En réalité, on ne se pose donc pas la question : est-il utile, est-il nécessaire, en raison des tâches qui leur incombent, d'augmenter le nombre des conseillers fédéraux? On se dit bien plutôt : il faut faire place aux socialistes; or, c'est difficile, pour ne pas dire impossible, si l'on ne met pas sur roulettes deux nouveaux fauteuils.

Notons que c'est une erreur. Si l'on y tenait absolument, c'est-à-dire si l'on voulait faire appel à cette dangereuse collaboration, on le pourrait en mettant à la disposition des sociétés d'un des sièges radicaux (d'aucuns vont jusqu'à dire : deux). La prépondérance radicale actuelle au gouvernement se justifie parfaitement si l'on admet, comme nous l'admettons, la nécessité d'une majorité au pouvoir et d'une certaine cohésion entre ceux qui l'exercent. En revanche, elle ne rimera à rien du jour où l'on se résignerait à l'absurde principe selon lequel tous les partis d'une certaine importance doivent avoir leur représentation au gouvernement. Cette extension de la proportionnelle rendrait logique la distribution : deux radicaux, deux conservateurs, deux socialistes, un agrarien. En effet, au total, les radicaux ont aux Chambres 63 mandataires, les conservateurs 60, les socialistes 53, et les agrariens 24. Rien ne serait plus désastreux qu'un tel émiettement des responsabilités, que la formation d'un tel directoire acéphale. Mais si l'on est résolu à faire droit aux revendications de l'extrême-gauche, on le pourra, sans augmenter le nombre des sièges.

Nous estimons du reste qu'il s'agit d'autre chose. On ne révise pas la constitution simplement pour faire plaisir à un parti, et parce que quelques ambitieux de peuvent plus attendre le couronnement de leur carrière de révolutionnaires plus ou moins assisés. Il faudrait, pour motiver le changement proposé, des raisons objectives. Or les partisans de la réforme n'en font guère valoir de convaincantes.

La seule qui tienne debout, et celle aussi qui a retenu le plus longtemps l'attention du Conseil fédéral, c'est le surcroît de travail du département de l'économie publique. C'est un fait notoire que ce département est encadré. M. Schuhthess, doué d'une puissance de travail exceptionnelle, était surmené. Depuis cinq ans, la tâche est devenue plus lourde encore; et bien qu'il soit entouré de collaborateurs du premier ordre, M. Obrecht ploie sous le faix.

Mais qui empêcherait même avec le système actuel, de le décharger d'une partie de ses attributions, si variées? Pourquoi ne rattacherait-on pas, comme il en a été question déjà, les services de l'agriculture à un autre département? Ou, éventuellement, la division du commerce à celle des douanes? D'autres modifications internes peuvent être envisagées encore; il est certain que si l'un des départements souffre de la pléthora, d'autres sont moins enflés. Il en va des bureaux

comme des hommes : les uns sont gros, les autres maigres.

Cela constaté, l'augmentation préconisée par MM. Muller et Wettstein n'a que des inconvénients. Du moment qu'elle n'est pas indispensable en vue d'une meilleure répartition administrative, il ne reste qu'à lui réservé un enterrement de première classe.

*Léon Savary.  
(Tribune de Genève.)*

**DER IKARUSPALAST VON LONDON.**

Bei der Einfahrt in die Victoria Station in London wird schon manchem Reisenden ein neues Riesengebäude aufgefallen sein, das mit seinem hoch emporstiegenden Turme ein neues Wahrzeichen von London ist. "New Terminal Station & Offices for Imperial Airways Ltd." ist auf einer grünen, plakatartigen Tafel zu lesen.

"Aha," denkt der neugierige Reisende, "das wäre also das neue, im Bau begriffene Verwaltungs- und Abfertigungsgebäude der englischen Luftverkehrsgesellschaft Imperial Airways."

Ganz richtig, hier im Herzen von London, direkt neben der Victoria Station, wächst der neue Ikaruspalast der Imperial Airways in den grauen Himmel der Themsestadt. Mit seiner Frontlänge von über 160 m und seinem fast 60 m hohen Turme darf diese Riesen-Anlage wohl als das größte "Luftverkehrs-Stadtbüro" bezeichnet werden. Von diesem modernen Zweckbau aus wird in kurzer Zeit der ganze Luftverkehrsstrom der englischen Kapitale nach dem Kontinent und nach dem britischen Kolonialreich abgefertigt werden. Die Ausmassen des Gebäudes sind so bemessen worden, dass diese Zentralstation mehrere Jahrzehnte lang ohne irgendwelche Vergrößerungen dem ständig anschwellenden Strom des englischen Luftverkehrs gewachsen sein wird.

Die Lage des neuen Gebäudes darf wohl als ganz einzigartig bezeichnet werden, denn auf der Rückseite stösst der Zentralsitz der Imperial Airways direkt an Perron 17 der Southern Railways, während die Vorderseite der breiten Buckingham Palace Road zugewendet ist. Für die Passagiere der Reichsstrecken hat man den Bahnhof des Spezialzuges nach dem Abflughafen in Südenland im eigenen Hause, und für die Autobusse des Flughafens Croydon steht die bequeme Strassen einfahrt offen.

Als Mittelpunkt des ganzen Gebäudes steht der 60 m hohe vierseitige Turm zwischen den beiden Gebäudeflügeln. In seinem obersten Teile, frei vom Getüse der Umwelt, ist eine ultramoderne Radioempfangs- und Sendestation eingebaut, die mit sämtlichen Verkehrsmaschinen auf dem weitverzweigten Weltnetze der Imperial Airways in Verbindung treten kann. Es ist z.B. wenig bekannt, dass auf den letzten Probeflügen über den Atlantischen Ozean die Riesenflugboote einen ständigen Kontakt mit der Zentrale der Imperial Airways in London aufrecht erhalten.

Das Erdgeschoss von einem Ausmass von über 6,000 Quadratmetern wird ausschliesslich für die Verkehrsabfertigung eingerichtet. Die oberen Stockwerke sind als Büroräumlichkeiten für den weitverzweigten Betrieb und die Direktion der Imperial Airways bestimmt.

Für die Passagiere ist in grosszügiger Weise gesorgt worden. In einer imposanten Buchungshalle, mit kostbarer Wandverkleidung, können

Plätze nach allen Teilen der Welt direkt gebucht werden. Ein luxuriös ausgestattetes Restaurant, bequeme Warteräume, ein eigenes Luftpostamt, Auskunftsbüros, Handgepäckschalter, Zeitungskioske und zahlreiche Telefonkabinen vervollständigen diesen "Stadtbahnhof" des englischen Luftverkehrs.

Passagiere, die "nur" nach dem europäischen Kontinent reisen und Fluggäste für die grossen Reichslinien der Imperial Airways werden von Anfang an sorgfältig getrennt. Während die europäischen Fluggäste nach Vornahme der Abfertigungsformalitäten am Südende des Gebäudes des Autobus nach dem Flughafen Croydon bestiegen, haben die Passagiere der Reichslinien auf der Nordseite im bereitstehenden Spezialzug der Southern Railways Platz zu nehmen, um in direkter Fahrt den Wasser-Flughafen Southampton zu erreichen.

Als weitere Kuriosität muss das Nichtvorhandensein des schwerbeladenen und schwitzenden Dienstmannes verzeichnet werden. Wie es unserem mechanisierten Zeitalter entspricht, werden im Gebäude der Imperial Airways die Koffer und Frachtstücke durch laufende Bänder zu ihrem Bestimmungsort befördert.

Die Arbeiten am "Ikaruspalast" von London sind schon so weit fortgeschritten, dass in wenigen Wochen der definitive Einzug der Fluggesellschaft erfolgen wird, nicht zuletzt auch zur Freude des gesamten Personals, das dem alten Gebäude wegen der seit Jahren schon herrschenden Raumnot den wenig schmeichelhaften Namen einer "Sardinenschachtel" verliehen hatte.

*(Office National  
Suisse du Tourisme.)*

*Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal-for Health!*

**For your stay  
in Zurich.**

**The CARLTON-  
ELITE!**

**ELITE  
HOTEL  
ZURICH**

Prop. HUGO E. PRAGER.

**NO INTRODUCTION NEEDED ...**

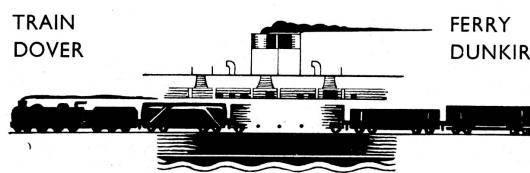
You will be glad to know that MAGGI'S SOUPS, made in the famous Kempttal Factory, are now on sale at all good-class grocers. If you have any difficulty in obtaining them, please write to the Sole Agents: Marber & Co., 1, Stanhope Street, London, N.W.1.

**MAGGI'S  
SOUPS**

**ACME - GOTH SERVICES  
FOR SPEED AND RELIABILITY**

TRAIN  
DOVER

FERRY  
DUNKIRK



OFFICIAL AGENTS

**ACME TRANSPORT Co. Ltd.**

Head Office: 20, WHITECROSS STREET, LONDON, E.C.1

Also at: BRADFORD - DOVER - PARIS.

**GOTH & Co. BALE - ZURICH - ST. GALL - GENEVA.**

FASTEAST DAILY EXPRESS, G.V. & GROUPAGE SERVICES  
TO & FROM SWITZERLAND.